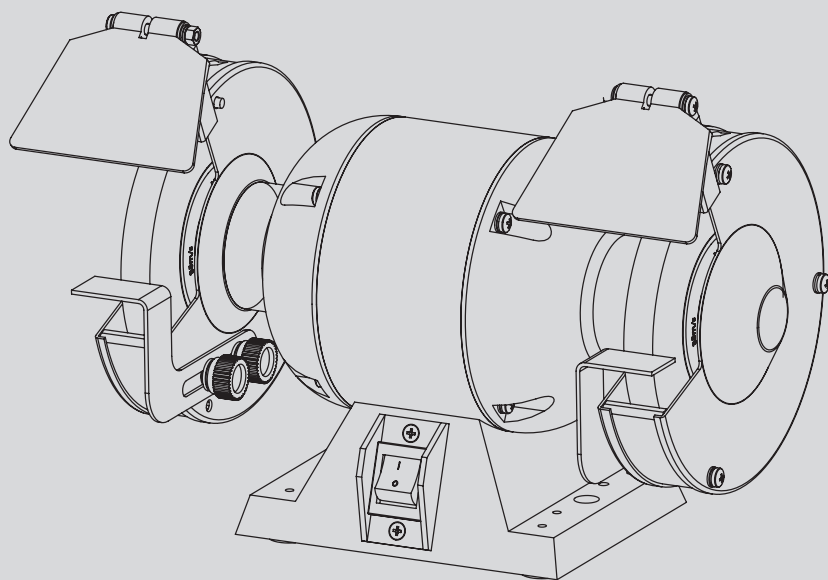


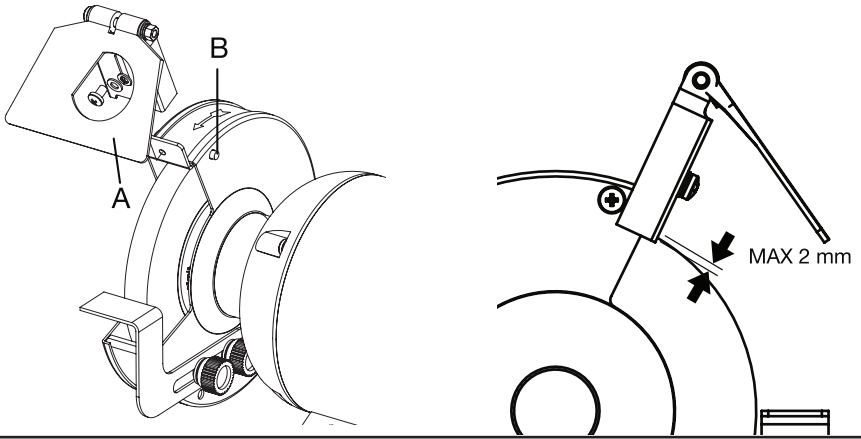
# STANLEY



**STGB3715**

English	Page	3
Russian	Page	10
Ukrainian	Page	20

**FIG. 1**



**FIG. 2**

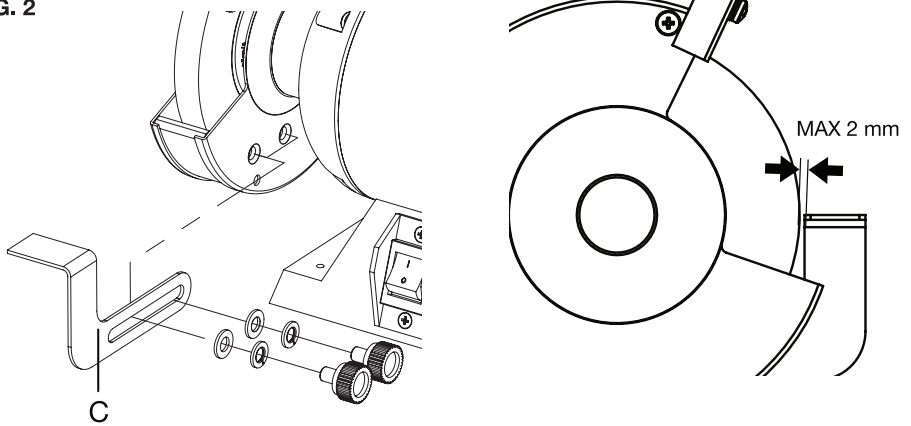
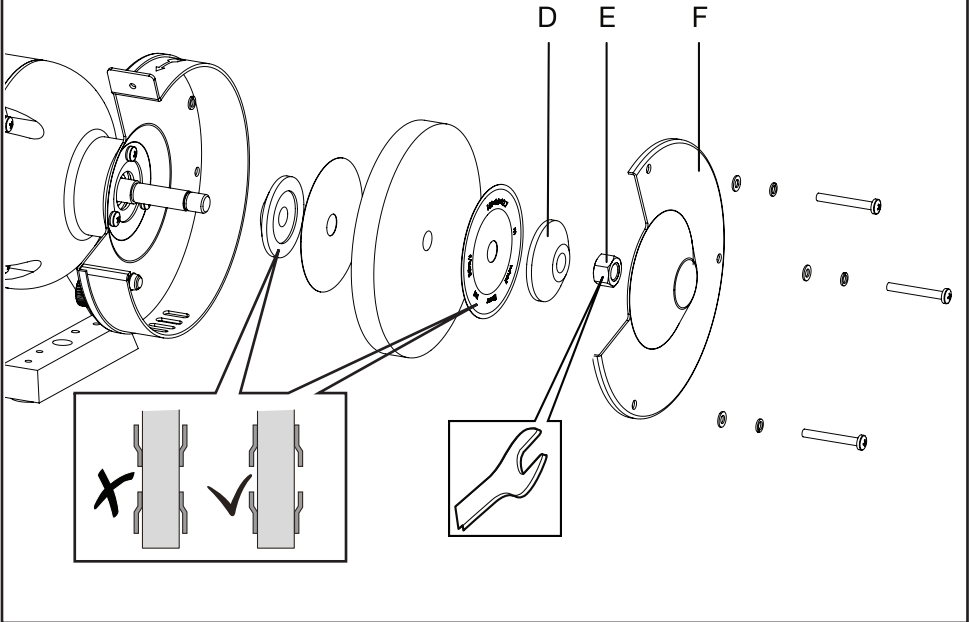


FIG. 3



**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,** first contact your local STANLEY Office or nearest authorized service center.

## Intended use

This tool is intended as a stationary machine for sharpening of hand tools as well as for grinding and deburring metal

## General Safety Rules



**Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4. Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do

the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Bench grinder safety warnings

- a. **Do not use a damaged accessory.** Before each use, inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- b. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- c. **Never grind on the sides of a grinding wheel.** Grinding on the side can cause the wheel to break and fly apart.

## Additional Safety Rules For Bench Grinders

- Always use wheel guard, spark guard and work rest with grinding wheel. A guard protects operator from broken wheel fragments.
- Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Wheels and other accessories running over the rated speed can fly apart and cause injury.
- Before using, inspect recommended accessory for cracks or flaws. If such a crack or flaw is evident, discard the accessory. **DO NOT USE A GRINDING WHEEL THAT IS CRACKED OR FLAWED IN ANY WAY.**
- When starting the tool, let it run for one minute. Never start the tool with a person in line with the wheel. This includes the operator.
- Do not grind on the sides of grinding wheels unless they are specifically designed for that purpose.
- Do not overtighten wheel clamp nut. This may crack the grinding wheel.
- Clean the cavity around the grinding wheel periodically.

**Warning!** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically-treated lumber. (CCA)

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: Work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- Wear protective glasses;
  - Do not use damaged or unshaped wheels;
  - The adjustment of the spark arrestor shall be made frequently, so as to compensate the wear of the wheel, keeping the distance between the guard and the wheel as small as possible, but in any case not greater than 2mm;
  - The adjustment of the work rest shall be done gradually so as to compensate the wear of the wheel, keeping the distance between the work rest and the wheel as small as possible, but in any case not greater than 2mm;
  - Always adjust the work rest so that the angle between the work rest and the tangent of the accessory is always greater than 85°.
  - Allow the tool to cool down after a continuous use of 20 minutes (S2 20min)
  - Basic information on grinding wheels
1. Put grinding wheel in individual package, and keep in a dry and well-ventilated place.

2. Various shortcomings during installation and operation can lead to bursting of grinding wheels.
  3. Ordinary grinding wheels are generally not designed to withstand a greater lateral load.
  4. Tap off cutting debris from the grinding wheel always leads to damage of the grinding wheel.
  5. Grinding wheels which may have an imbalance burst easily.
  6. An unbalance of a grinding wheel can not be completely removed by withdrawing with a diamond dresser.
  7. Incorrectly stored grinding wheels can burst immediately after switching on, or individual small fragments fly away like a bullet.
- Releasing jammed accessories. Release the pressure on work piece, grinding wheels will return running.
  - Lifting and transportation. Stop and disconnect machine. Use two hands to lift up machine from two sides of bottom of bearing housing.
  - The work piece should be suitable for opening size between wheels and plate. The machine is designed and manufactured exclusively for grinding metals using properly authorized grinding wheels. The grinding machine must be used exclusively for this purpose.

- C. Tool Rest
- D. Flange
- E. Clamping Nut
- F. Protective Cover

## 7. Electrical safety



**Warning!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by STANLEY, the warranty will not be valid.

## Bench Mounting

1. The grinder should be unplugged.
2. Position grinder on workbench. Check for the availability of power for the grinder. Mark location of holes for drilling.
3. Drill appropriate sized holes.
4. Insert 1/4" (6mm) Hex head bolts through washers and the holes. You may want to use washers on the underside of the bench as well.
5. Tighten the nuts. Do not overtighten. Allow the rubber feet to absorb the vibration when the grinder is running.

## Installing eye shields and mounting of spark guard (Fig. 1)

**Turn off tool and disconnect from power supply.** Adjust the eye shields so they are between the wheels and your eyes.  
 Note: Eye shields are not designed to replace safety glasses.

- Mounting of spark guard
  - loosen screw B (do not remove it)
    - ! regularly check the distance between spark guard A and the grinding wheel (max. 2 mm) and re-adjust, if necessary
  - replace the grinding wheel, if it is worn down to the point where spark guard A can no longer be adjusted to the maximum distance of 2 mm
  - Replace damaged or deeply grooved wheels.



**Warning: Never use the grinder before it is mounted on workbench stable and secure.**

## Installing tool rests (Fig. 2)

**Turn off power and disconnect from power supply.** Use the bolts, washers, spacers and lock nuts from the plastic bag to secure the brackets and tool rests in place.

## 6. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read manual instructions	min	minutes
	Use eye protection		Alternating current
	Use Ear protection		Direct current
V	volts	$n_0$	No-load speed
A	amperes		Class II Construction
Hz	hertz		Earthing terminal
W	watts		Safety alert symbol
		.../min	per minute

## Position of date barcode

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing. Example:

2014 XX JN

Year of manufacturing

## Package Contents

The package contains:

- 1 Bench Grinder
- 2 Tool Rests
- 2 Eye Shields
- 2 Mounting Brackets
- 1 Instruction Manual

## Features

This tool includes some or all of the following features.

- A. Spark Guard
- B. Screw



**Caution:** Use the washers and screws supplied. Longer screws may interfere with the movement of the grinding wheel

! regularly check the distance between tool rest C and the grinding wheel (max. 2 mm) and re-adjust, if necessary

- Mounting tool on working surface

## Operation

**Never use a bench grinder if it is not firmly fastened to a work bench or rigid frame.** Before turning the grinder on, put on safety glasses. Turn on the grinder and allow it to reach full speed ( 2950 /min) . Hold the workpiece firmly and against the tool rest. Hold very small pieces with pliers or other suitable clamps. Feed the work smoothly and evenly into the grinding wheel. Move the work slowly and avoid jamming the work against the wheel. As the wheel tends to slow down you should occasionally release the pressure to let the wheel return to full speed.

Grind only on the face of the grinding wheel and never on the side. (Some wheels are designed for side grinding and will say so on their instruction sheets).



**Caution:** Prolonged grinding will cause most materials to become hot. Handle them with pliers.

## Switch

The switch is located on the front of the grinder, on the base. To turn the tool on depress the side of the rocker switch on the right side, marked "1". To turn off the grinder, depress the left side of the rocker switch, marked "0".

## Changing Accessories



**Warning:** Always use the tool with accessories on both spindles in order to limit the risk of contact with the rotating spindle.

Turn off the tool and disconnect from power supply. Use only wheels that measure 152mm in diameter. This tool has 13mm arbors on both sides. Follow the steps below to remove and replace an accessory.

Grinding wheels must be inspected and "ring-tested" before they are mounted to ensure that they are free from cracks or other defects. Wheels should be tapped gently with a light, nonmetallic instrument. A stable and undamaged wheel will give a clear metallic tone or "ring."

That distinctive ring comes from the hardness of the material in the wheel and its ability to transmit sound vibrations. If the wheel is cracked, the vibrations stop at the crack and there is

no ring. However, a ring test may not detect all defects in a wheel, so a careful visual inspection is also necessary. Before mounting the wheel, check the machine's spindle speed to ensure that it does not exceed the maximum operating speed marked on the wheel.

After mounting the wheel, stand to the side of the machine when powering it on in case a crack or defect was not detected.

## Performing the ring test

Make sure the wheel is dry and free of sawdust or other material that could deaden the sound of the ring.

You will need a hard plastic or hard wood object, such as the handle of a screwdriver or other tool, to conduct the test. Use a wood mallet for heavier tools. Do not use metal objects.

Suspend the wheel on a pin or a shaft that fits through the hole so that it will be easy to turn, but do not mount the wheel on the grinder. If the wheel is too large to suspend, stand it on a clean, hard surface.

Imagine a vertical plumb line up the center of the wheel.

Tap the wheel about 45 degrees on each side of the vertical line, about one or two inches from the wheel's edge. (Large wheels may be tapped on the edge rather than the side of the wheel.)

Turn the wheel 180 degrees so that the bottom of the wheel is now on top.

Tap the wheel about 45 degrees on each side of the vertical line again.

The wheel passes the test if it gives a clear metallic tone when tapped at all four points. If the wheel sounds dead at any of the four points, it is cracked. Do not use it.

## Replacing grinding wheels (Fig.3)

! disconnect the plug

! use only grinding wheels with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool

! use only original Stanley grinding wheels

- remove protective cover F by loosening (not removing) the 3 screws B
- unscrew clamping nut E with a spanner
- remove clamping flange D and grinding wheel
- for mounting new grinding wheel handle in reversed order

! perform a sound-test on new grinding wheels and test-run them without load for at least 5 minutes (stay out of danger area)

## Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning. Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in Your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

$L_{PA}$ (sound pressure)	dB(A)	80.0
$K_{PA}$ (sound pressure uncertainty)	dB(A)	3
$L_{WA}$ (sound power)	dB(A)	88.5
$K_{WA}$ (sound power uncertainty)	dB(A)	3

## Cleaning

Blowing dust and grit out of the wheel guards using compressed air is a necessary regular maintenance procedure. Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electrical shock hazard if not frequently cleaned out. **ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES.**

Caution! Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. Use clean, dry rag only.

## Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

## Specifications

	STGB3715
Voltage	230V
Frequency	50Hz
Power of continuous operation	270W
Power of short time operation	373W S2 20min
No-load speed	2950/min (rpm)
Wheel diameter	152mm (6")
Max wheel thickness	15-17
Bore diameter of wheel	12.7-12.9
Cord	1m
Weight	8.6kg

## Service Information

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you.

–The declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;

–The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

### Warning:

– The noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed;

– The need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Stanley product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product. Stanley provides a facility for the collection and recycling of Stanley products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Stanley office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Stanley repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)



## EC declaration of conformity

### MACHINERY DIRECTIVE



#### STGB3715

STANLEY declares that these products described under "technical data" are in compliance with:  
EN 62841-1:2015, EN62841-3-4:2016+A12:2020.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact STANLEY at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Laverick'. The signature is fluid and cursive, with the first letter 'R' being particularly large and stylized.

R.Laverick  
Engineering Manager  
STANLEY , Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgium  
01.2015

## ТОЧИЛЬНЫЙ (ЗАТОЧНЫЙ) СТАНОК

### Назначение

Данный инструмент предназначен для использования в качестве стационарного станка для заточки ручных инструментов, а также для шлифовки и зачистки металлов

### Общие правила техники безопасности



**Внимание!** Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации. Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

## СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

### Правила техники безопасности

#### Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



**Внимание!** Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации. Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним. Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. **Безопасность на рабочем месте**
  - a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
  - b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
  - c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

#### 2. **Электробезопасность**

- a. **Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.
  - b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
  - c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент, риск поражения электрическим током возрастает.
  - d. **Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.
  - e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.** Использование кабеля, предназначенного для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
  - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.
3. **Обеспечение индивидуальной безопасности**
    - a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом.** Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
    - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства

- защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- c. **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».** Если при переносе электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.
  - d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
  - e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
  - f. **Надевайте подходящую одежду. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
  - g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
  - h. **Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности.** Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.
4. **Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
    - a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
    - b. **Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.** Любой электроинструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
  5. **Сервисное обслуживание**
    - a. **Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.
- c. **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных принадлежностей или хранением электроинструмента отключите инструмент от сети или извлеките батарею из инструмента.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
  - d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
  - e. **Поддерживайте электроинструмент и насадки в исправном состоянии. Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента.** В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
  - f. **Необходимо содержать режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
  - g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.
  - h. **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.
- ### Правила техники безопасности для работы настольными точильными станками
- a. **Не используйте поврежденные насадки.** Перед каждым использованием проверяйте круги на предмет сколов и трещин. После проверки и установки насадки,

оператор и посторонние лица не должны находиться на одной плоскости с вращающейся насадкой.

Запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки и дайте ему поработать одну минуту. Поврежденные насадки, как правило, ломаются в течение этого тестового периода.

- b. **Номинальная скорость насадки должна, как минимум, равняться максимальной скорости, указанной на электроинструменте.** Насадка, которая вращается со скоростью, превышающей ее номинальную скорость вращения, может разрушиться и отлететь в сторону.
- c. **Никогда не проводите точильные работы на боковых сторонах точильных кругов.** Боковая заточка может привести к разрушению круга и его срыву с крепления.

### **Дополнительные правила техники безопасности для работы настольными точильными станками**

- Всегда используйте соответствующий защитный кожух для точильного круга. Защитный кожух защитит оператора от отлетающих частиц круга.
- Номинальная скорость вращения насадок должна соответствовать скорости, которая указана на предупредительной наклейке на инструменте. Круги и прочие насадки при вращении на скорости, превышающей их номинальную скорость, могут сорваться с крепления и стать причиной получения травмы.
- Перед использованием, осмотрите рекомендованную насадку на предмет выявления трещин или дефектов. При обнаружении дефектов – замените насадку. **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЧИЛЬНЫЕ КРУГИ, ЕСЛИ НА НИХ ИМЕЮТСЯ ТРЕЩИНЫ ИЛИ СКОЛЫ.**
- При включении инструмента дайте ему поработать холостую в течение одной минуты. Не запускайте инструмент, если с ним на одной линии кто-то стоит. Это правило включает в себя и оператора.
- Никогда не проводите точильные работы на боковых сторонах точильных кругов, кроме тех случаев, когда круги специально для этого предназначены.
- Не затягивайте стопорную гайку круга слишком туго. Это может привести к повреждению круга.
- Регулярно прочищайте пространства вокруг точильного круга.

**Внимание!** Некоторая пыль, создаваемая в результате шлифования, распиловки, сверления и других строительных работ, содержит химические вещества, известные как канцерогенные, а также вызывающие врожденные дефекты или наносящие вред

репродуктивным системам. Некоторые примеры этих химических веществ:

- Свинец из свинцовых красок,
- Кристаллический диоксид кремния, содержащийся в кирпиче, цементе и прочих стеновых материалах, а также мышьяк и хром, содержащийся в древесине, обработанной химическим способом. (ССА)








Степень риска воздействия данных веществ повышается в зависимости от частоты выполнения подобных типов работ. Чтобы снизить степень риска воздействия данных химических веществ: Работайте в хорошо проветриваемом помещении и с использованием защитного оборудования соответствующего типа, например, пылезащитных масок, специально разработанных для фильтрации микроскопических частиц.

- Работайте в защитных очках;
- Не используйте поврежденные или деформированные круги;
- Регулировка искрогасителя должна выполняться регулярно и часто, чтобы компенсировать износ круга, сохраняя расстояние между кругом и защитным кожухом минимальным, но в любом случае, не более 2 мм;
- Регулировка опоры для заготовки должна постоянно выполняться по ходу работы, чтобы компенсировать износ круга, сохраняя расстояние между кругом и опорой для заготовки минимальным, но в любом случае, не более 2 мм;
- Всегда регулируйте опору для заготовки так, чтобы угол между опорой и касательной к насадке всегда был больше 85°.
- Давайте инструменту остыть после непрерывного использования в течение 20 минут (S2 20 мин.)
- Основная информация о точильных кругах
  1. Поместите точильный круг в отдельную упаковку и храните его в сухом, хорошо проветриваемом месте.
  2. Недочеты во время установки и эксплуатации точильного круга могут привести к его разрушению.
  3. Обычные точильные круги, как правило, не рассчитаны на выдерживание большой боковой нагрузки.
  4. Выбивание мусора и отходов из точильного круга всегда приводит к его повреждению.
  5. Разбалансированные точильные круги очень быстро разрушаются.
  6. Разбалансированность точильного круга не может быть полностью устранена при помощи алмазного правящего устройства.
  7. Без соблюдения условий хранения точильные круги могут взорваться непосредственно после запуска инструмента или их маленькие фрагменты могут разлетаться в стороны, подобно пулям.

- Извлечение заклинивших принадлежностей. Ослабьте давление на заготовку, и скорость вращения точильного круга снизится.
- Переноска и транспортировка. Остановите станок и отсоедините его от источника питания. Поднимайте станок, удерживая его обеими руками за основание.
- Размер заготовки должен соответствовать зазору между кругами и пластиной. Данный станок сконструирован и произведен специально для заточки и зачистки металлов с использованием авторизованных точильных кругов. Точильный станок должен использоваться исключительно для этих целей.

## 6. Условные обозначения на инструменте

На наклейке на данном инструменте могут быть следующие обозначения:

	Прочтите руководство по эксплуатации	Вт	ватты
	Используйте защитные очки		Переменный ток
	Используйте средства защиты органов слуха	— — —	Постоянный ток
В	вольты	$n_0$	Скорость без нагрузки
А	амперы		Конструкция класса II
Гц	герц		Клемма заземления
			Символ опасности
		.../мин.	в минуту

## Положение кода даты

Код даты, который также включает год изготовления, напечатан на корпусе. Пример:

2014 XX JN  
Год производства

## Комплект поставки

В упаковку входят:

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | Настольный точильный станок |
| 2 | Упор                        |
| 2 | Защитный экран              |
| 2 | Кронштейны                  |
| 1 | Руководство по эксплуатации |

## Составные части

Данный инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей.

- A. Искрозащитный щиток
- B. Винт
- C. Опора для заготовок
- D. Фланец
- E. Зажимная гайка
- F. Защитная крышка

## 7. Электробезопасность



**Внимание!** Во избежание повреждений или получения травмы, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе, в авторизованном сервисном центре STANLEY или персоналом, обладающим аналогичной квалификацией. При замене кабеля питания квалифицированным лицом, но не имеющим авторизацию STANLEY, гарантия на продукт будет недействительной.

## Установка на рабочем столе

1. Отсоедините точильный станок от источника питания.
2. Поместите точильный станок на рабочий стол. Проверьте наличие близости источника питания для точильного станка. Отметьте расположение монтажных отверстий, которые предстоит просверлить.
3. Просверлите отверстия нужного диаметра.
4. Вставьте через шайбы в отверстия 6 мм болты с шестигранными головками. Вы также можете использовать шайбы и с нижней стороны рабочего стола.
5. Затяните гайки. Не затягивайте слишком туго. Позвольте резиновым ножкам поглощать вибрационные колебания, когда точильный станок работает.

## Установка защитных щитков и монтаж искрозащитного щитка (Рис. 1)

**Выключите инструмент и отсоедините его от сети.**

Отрегулируйте положение защитных щитков таким образом, чтобы щитки находились между точильными кругами и вашими глазами.

Примечание: Защитные щитки ни в коей мере не являются заменой защитным очкам.

- Монтаж искрозащитного щитка
  - ослабьте винт B (но не извлекайте его) ! регулярно проверяйте расстояние между искрозащитным щитком A и точильным кругом (макс. 2 мм). При необходимости отрегулируйте
  - когда точильный круг сильно изнашивается и регулировка искрозащитного щитка A до максимального расстояния в 2 мм станет невозможной, замените точильный круг
  - Заменяйте поврежденные или выработанные круги.



**Внимание: Никогда не используйте точильный станок, пока он не будет установлен и зафиксирован на рабочем столе.**

## Установка опор для заготовок (Рис. 2)

**Выключите инструмент и отсоедините его от сети.** Для установки кронштейнов и опор для заготовок на месте используйте болты, шайбы, проставочные кольца и стопорные гайки из пластикового пакета, входящего в комплект поставки инструмента.



**Предупреждение:** Используйте только болты и шайбы, входящие в комплект поставки инструмента. Более длинные болты могут помешать вращению точильного круга.

! регулярно проверяйте расстояние между опорой для заготовки С и точильным кругом (макс. 2 мм). При необходимости отрегулируйте

- Установите станок на рабочей поверхности

## Эксплуатация

**Никогда не используйте точильный станок, если он надежно не закреплен на рабочем столе или на неподвижном каркасе.** Прежде чем включить точильный станок наденьте защитные очки. Включите станок и подождите, пока круг достигнет максимальной скорости (2950 об/мин). Крепко прижмите заготовку к опоре. Заготовки очень маленьких размеров удерживайте при помощи плоскогубцев или закрепляйте их специальными зажимами. Мягко и постепенно приблизьте заготовку к точильному кругу. Подавайте заготовку медленно, избегая заклинивания заготовки на точильном круге. При снижении скорости вращения круга немного ослабьте давление на заготовку, давая кругу возможность вернуться к максимальной скорости. Выполняйте работу только на лицевой стороне круга, и никогда на боковой. (Некоторые круги предназначены для выполнения работ на их боковых сторонах; это будет указано в инструкциях, прилагаемых к кругу).



**Предупреждение:** Продолжительная заточка может стать причиной сильного нагревания заготовки. Удерживайте заготовку при помощи плоскогубцев.

## Пусковой выключатель

Пусковой выключатель расположен в передней части точильного станка, в его основании. Чтобы включить станок, нажмите на правую часть клавиши пускового выключателя с маркировкой «1». Чтобы выключить станок, нажмите на левую часть клавиши пускового выключателя с маркировкой «0».

## Смена насадок



**Внимание:** Всегда используйте инструмент с принадлежностями на обоих шпинделях, чтобы снизить риск контакта с вращающимся шпинделем.

Выключите инструмент и отсоедините его от сети. Используйте только круги с измеренным диаметром 152 мм. На данном станке имеются два посадочных вала 13 мм с каждой стороны. Чтобы снять и заменить насадку, следуйте изложенным ниже инструкциям.

Перед установкой точильные круги необходимо подвергнуть проверке «на звук», чтобы убедиться, что они не имеют трещин или других дефектов. Осторожно постучите по кругу легким неметаллическим инструментом. Устойчивый и неповрежденный круг издаст чистый металлический тон или «звон».

Этот отличительный звук связан с твердостью материала круга и его способностью передавать звуковые колебания. Если круг треснул, вибрации прекращаются на трещине и звука нет. Однако проверка на звук может не выявить всех дефектов в круге, поэтому также необходим тщательный визуальный осмотр.

Перед установкой круга проверьте скорость вращения шпинделя станка, чтобы убедиться, что она не превышает максимальную рабочую скорость, указанную на круге. После установки круга стойте сбоку от станка при включении на случай, если трещина или дефект не обнаружены.

## Проведение проверки на звук

Убедитесь, что круг сухой и на нем нет опилок или других материалов, которые могут заглушить издаваемый звук. Для проведения проверки вам понадобится твердый пластмассовый или деревянный предмет, например, ручка отвертки или другого инструмента. Для более тяжелых инструментов используйте деревянный молоток. Не используйте металлические предметы. Подвесьте круг на штифт или вал, который проходит через отверстие, чтобы его было легко повернуть, но не устанавливайте круг на шлифовальную машину. Если круг слишком велик для подвешивания, поставьте его на чистую твердую поверхность. Представьте себе вертикальный отвес по центру круга. Постучите по кругу под углом примерно 45 градусов с каждой стороны вертикальной линии, примерно в одном или двух дюймах от края круга. (Если круг очень большой, можно постучать по краю, а не по бокам круга.) Проверните круг на 180 градусов, чтобы нижняя часть круга оказалась сверху.

Снова постучите по кругу примерно на 45 градусов с каждой стороны вертикальной линии.

Круг проходит проверку, если при постукивании по всем четырем точкам издает чистый металлический звук. Если круг издает глухой звук в любой из четырех точек, он треснул. Не используйте его.

### Замена точильных кругов (Рис. 3)

! отключите инструмент от источника питания

! используйте только точильные круги, допустимая скорость которых соответствует самой высокой допустимой скорости инструмента без нагрузки

! используйте только оригинальные точильные круги Stanley

- снимите защитную крышку F, ослабив (но не извлекая полностью) 3 винта В
- используя гаечный ключ, отвинтите зажимную гайку E
- снимите зажимной фланец D и точильный круг
- для установки нового точильного круга действуйте в обратном порядке

! выполните проверку на звук новых точильных кругов и пробный запуск без нагрузки в течение минимум 5 минут (при этом стойте за пределами опасной зоны)

### Техническое обслуживание

Ваш инструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке. Внимание! Перед выполнением обслуживания выключите инструмент и отключите его от сети.

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента с помощью мягкой щетки или сухой тканевой салфетки.
- Регулярно очищайте корпус двигателя с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.

### Чистка

Чистка скопившейся за защитными кожухами пыли и грязи при помощи сжатого воздуха является обязательной и регулярной процедурой. Скопившаяся на внутренних поверхностях инструмента пыль и опилки с металлическими частицами при редкой чистке может создать опасность поражения электрическим током.

#### **ВСЕГДА РАБОТАЙТЕ В ЗАЩИТНЫХ ОЧКАХ.**

Предупреждение! Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Используйте только чистую и сухую ткань.

### Дополнительные принадлежности

Производительность вашего инструмента напрямую зависит от используемых принадлежностей. Дополнительные принадлежности STANLEY разработаны по самым высоким стандартам, которые разработаны для того, чтобы улучшить характеристики работы инструмента. Используя эти принадлежности, вы достигнете наилучших результатов в работе.

### Технические характеристики

	STGB3715
Напряжение	230 В
Частота	50 Гц
Мощность непрерывной работы	270 Вт
Мощность кратковременной работы	373 Вт S2 20 мин.
Скорость без нагрузки	2950/мин. (об/мин.)
Диаметр круга	152 мм
Максимальная толщина круга	15-17
Диаметр посадочного отверстия круга	12,7-12,9
Длина кабеля	1 м
Вес	8,6 кг

### Информация по техническому обслуживанию

STANLEY имеет обширную сеть принадлежащих компании и авторизованных сервисных центров. В целях предоставления клиентам эффективного и надежного технического обслуживания электроинструментов во всех сервисных центрах STANLEY работает обученный персонал. За дополнительной информацией о наших авторизованных сервисных центрах, а также, если вы нуждаетесь в технической консультации, ремонте или покупке оригинальных запасных частей, обратитесь в ближайший к вам сервисный центр STANLEY.

$L_{pA}$  (звуковое давление) дБ(A) 80,0

$K_{pA}$  (погрешность измерения звукового давления) дБ(A) 3

$L_{WA}$  (акустическая мощность) дБ(A) 88,5

$K_{WA}$  (погрешность измерения акустической мощности) дБ(A) 3

– Заявленное значение (значения) уровня шума были измерены в соответствии со стандартным методом



определения воздействия и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов;

- Заявленное значение (значения) уровня шума могут также использоваться для предварительной оценки величины воздействия.

#### Внимание:

- Значения воздействия шума при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений;
- Необходимость определения мер безопасности для защиты оператора, основанных на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех частей рабочего цикла, таких как время, когда инструмент выключен и когда он работает на холостом ходу, в дополнение к времени срабатывания).

## Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Если однажды ваш инструмент Stanley потребует замены или он вам больше не нужен, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизацию этого продукта нужно производить в пунктах раздельного сбора мусора.



Система раздельного сбора отработавших изделий и упаковочных материалов позволяет перерабатывать их и использовать повторно. Повторное использование переработанных материалов помогает защитить окружающую среду от загрязнения и сокращает потребность в сырье.

Местные нормативы могут предусматривать утилизацию электрооборудования отдельно от бытовых отходов на муниципальных свалках или его возврат продавцу, у которого изделие было приобретено. Stanley предлагает места для сбора и переработки продукции Stanley по завершении их срока службы. Чтобы воспользоваться этой услугой, верните изделие любому уполномоченному специалисту по ремонту, который осуществляет их сбор от нашего лица.

Адрес ближайшего авторизованного сервисного центра можно получить, обратившись в местное представительство компании Stanley по адресу, указанному в настоящем руководстве. Кроме того, список авторизованных агентов по ремонту Stanley и подробную информацию о послепродажном обслуживании и контактах можно найти на веб-сайте: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Заявление о соответствии нормам ЕС

### ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



STGB3715

STANLEY заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики» соответствует: EN 62841-1:2015, EN62841-3-4:2016+A12:2020.

Эти продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию STANLEY по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся составил данную декларацию по поручению компании STANLEY и несет ответственность за составление технической документации.

Р. Лейверик (R. Laverick)  
Менеджер по производству  
STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Бельгия  
01,2015





## Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательства Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании", 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательства государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения".  
Серийный выпуск.

### ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический), Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru

Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Декер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Декер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Декер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2  
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: info@dewalt.com  
Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

### Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

### Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента. Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014—год изготовления, 46—неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

### Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

### Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При повреждении и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

### Критерии предельных состояний.

- При повреждении и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя			13		22			35				48	2019
	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	
Неделя					22			35		44			2020
	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
Неделя				18			31			44			2021
	2	6	10	14	19	23	27	32	36	41	45	49	
	3	7	11	15	20	24	28	33	37	42	46	50	
	4	8	12	16	21	25	29	34	38	43	47	51	
	5	9	13	17	22	26	30	35	39	44	48	52	
Неделя				18			31		40			1	2022
	2	6	10	15	19	23	28	32	36	41	45	49	
	3	7	11	16	20	24	29	33	37	42	46	50	
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
			14			27			40			1	

**STANLEY****ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН****2 ГОДА  
ГАРАНТИИ**

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия STANLEY и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры STANLEY, адреса и телефоны которых Вы можете найти на сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и / или материалов.
7. Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
  - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильному хранении, использовании принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
  - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
  - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
  - 7.4. Воздействия на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
  - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и других причин, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
  - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
  - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
  - 8.3. На сменные и расходные части: цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пыльные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пыльные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
  - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Ф. И. О. и подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Уважаемые клиенты, наша сеть авторизованных сервисных центров постоянно расширяется. Актуальную информацию об обслуживании в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте**

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

## Информация об инструменте

Наименование инструмента	
Модель	
Наименование продавца	
Дата продажи	

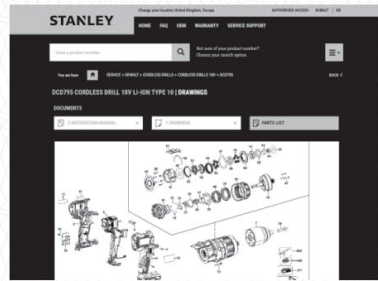
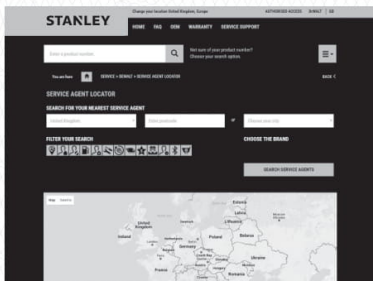
## Серийный номер / Дата производства

Инструмент	
Зарядное устройство	
Аккумулятор 1	
Аккумулятор 2	

М.П.  
Продавца

На сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) доступны следующие функции:

- Список авторизованных сервисных центров
- Удобный поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента



Также данную информацию вы можете  
получить, позвонив по телефону:  
**8(800) 1000 876**

## ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра



**НЕ ПОВЕРТАЙТЕ ЦЕЙ ПРОДУКТ В МАГАЗИН**, спочатку зверніться до офісу компанії STANLEY або найближчого офіційного центру обслуговування.

## Сфера застосування

Цей інструмент призначений для використання як стаціонарна машина для заточення ручного інструменту, а також для шліфування та розшарування металу

## Загальні правила безпеки



**Увага!** Прочитайте всі попередження та інструкції. Невиконання наведених нижче попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

## Інструкції з техніки безпеки

### Загальні правила безпеки для електричного інструмента



**Увага!** Прочитайте всі попередження та інструкції. Невиконання наведених нижче попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

**Збережіть всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.** Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях, перерахованих нижче, стосується використовуваних вами інструментів, що працюють від мережі енергоспоживання (з використанням електричного кабелю) або батарей (без кабелю).

### 1. Безпека робочої зони

- Тримайте робочу зону чистою та добре освітленою.** Невпорядковані й темні робочі зони збільшують імовірність нещасного випадку.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад у присутності займистих рідин, газів та пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або випаровування.
- Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструменту.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

### 2. Електрична безпека

- Вилка електричного інструмента має відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з заземленими**

**електричними інструментами.** Немодифіковані вилки та розетки, що відповідають їм, зменшують ризик ураження електричним струмом.

- Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Не залишайте електричні інструменти під дощем або за умов підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки електроживлення за допомогою шнура.** Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей. Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- При використанні електричного інструменту на вулиці, використовуйте подовжуючий шнур, що підходить для використання на вулиці.** Використання шнура, що підходить для вулиці, знижує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо неможливо уникнути використання електричного інструменту за умов підвищеної вологості, використовуйте джерело електроживлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD).** Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

### 3. Особиста безпека

- Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та використовуйте загальний глузд, коли ви працюєте з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричним інструментом може призвести до серйозних тілесних ушкоджень.
- Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби безпеки, такі як протипилова маска, нековзкі безпечні черевки, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату, які використані для відповідних умов, зменшують імовірність особистих травм.
- Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що перемикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела електроживлення та/або акумулятора, перемішувати або переносити.** Якщо ви переносите інструмент, тримаючи палець на перемикачі, або підключаєте живлення з перемикачем в позиції Увімк.,

це може призвести до нещасного випадку.

- d. **Зніміть всі налаштувальні ключі або гайкові ключі перед вмиканням електричного інструмента.**  
Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
  - e. **Не перенапружуйтеся. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в непередбачуваних ситуаціях.
  - f. **Вдягайте відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
  - g. **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
  - h. **ННавіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуєте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії можуть за долю секунди призвести до важких тілесних ушкоджень.
4. **Використання електричного інструмента та догляд за ним**
    - a. **Не застосовуйте надмірні зусилля під час роботи з інструментом.** Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується. Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
    - b. **Не використовуйте інструмент, вмикач якого не вмикає та не вимикає його.** Будь-який електричний інструмент, який не може управлятися вмикачем, є небезпечним і має бути відремонтований.
    - c. **Відключіть вилку від джерела живлення та/або зніміть акумуляторний блок з електричного інструмента перед тим, як робити будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання чи зберігати електричні інструменти.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
    - d. **Зберігайте вимкнені електричні інструменти подалі від дітей та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.

- e. **Технічне обслуговування електричних інструментів та приладдя.** Перевіряйте несумісність або заїдання рухомих деталей, наявність ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням. Багато нещасних випадків є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- f. **Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками мають меншу ймовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g. **Використовуйте електричний інструмент, приладдя та деталі інструмента тощо у відповідності до цих інструкцій, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- h. **Всі ручки та поверхні для тримання інструменту повинні бути сухими та без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дають можливості безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.

## 5. Обслуговування

- a. **Надавайте електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістам з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою, що обслуговується.

## Попередження про дотримання техніки безпеки при роботі зі шліфувальними машинами

- a. **Не використовуйте пошкоджене приладдя.** Перед кожним використанням перевіряйте абразивні диски на наявність поломок та тріщин. Після огляду та встановлення насадки відступіть на певну відстань та попросіть сторонніх відійти від площини обертання приладдя. Запустіть електричний інструмент при максимальній швидкості без навантаження та залиште його в робочому стані впродовж однієї хвилини. Пошкоджені насадки звичайно зламаються під час такого запуску.
- b. **Номінальна швидкість приладдя повинна щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, вказаній на електричному інструменті.** Приладдя з більшою швидкістю може зламатися та розлетітися.

- с. Ніколи не шліфуйте з боків шліфувального диска. Шліфування з боків може призвести до того, що диск зламається та розлетиться.

### Додаткові правила безпеки під час роботи зі шліфувальними машинами

- Завжди використовуйте кожух, іскрогасник та тримач інструменту при роботі зі шліфувальним диском. Кожух захищає оператора від зламаних фрагментів диска.
  - Приладдя повинне бути розраховане як мінімум на швидкість, рекомендовану на попереджувальній етикетці інструменту. Диски та інше приладдя, що працюють на швидкості, що перевищує номінальну, можуть розлітатися і призводити до травм.
- Перед кожним використанням перевіряйте рекомендоване приладдя на наявність поломок та тріщин. Якщо така тріщина або поломка є очевидною, відмовтеся від використання приладдя. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ШЛІФОВАЛЬНІ ДИСКИ, ЯКІ МАЮТЬ ТРІЩИНИ АБО Є ПОШКОДЖЕНИМИ БУДЬ-ЯКИМ ЧИНОМ.**
- При запуску інструменту дайте йому попрацювати протягом однієї хвилини. Ніколи не запускайте інструмент, якщо на одній лінії з диском знаходиться людина. Ця вимога стосується і оператора.
  - Ніколи не шліфуйте з боків шліфувальних дисків, якщо вони спеціально не призначені для цієї мети.
  - Не перетягуйте затисну гайку диска. Це може зламати шліфувальний диск.
  - Періодично чистить порожнину навколо шліфувального диска.












**Увага!** Пил, що утворюється при механічному шліфуванні, розпилюванні, заточуванні, свердлінні та інших діях на будівничстві, містить хімікати, що викликають рак, вроджені вади та інші проблеми репродуктивної системи. Приклади таких хімічних речовин:

- Свинець зі свинцевих фарб,
  - Кристалічний кремнезем із цегли та цементу та інших стінових блоків, а також миш'як та хром із хімічно оброблених піломатеріалів. (ССА)
- Ризик виникнення проблем через вплив цих речовин варіюється в залежності від того, як часто користувач виконує цей вид роботи. Щоб зменшити вплив цих хімічних речовин: працюйте у добре вентильованому приміщенні, а також використовуйте відповідні засоби безпеки, такі як протипилові маски, які здатні фільтрувати мікроскопічні частинки.
- Вдягайте захисні окуляри;
  - Не використовуйте пошкоджені або неформовані шліфувальні диски;
  - Регулювання іскрогасника повинно проводитися часто, щоб компенсувати знос диска, зберігаючи відстань між іскрогасником і диском якомога меншим, але в

- будь-якому випадку не більше 2 мм;
  - Регулювання іскрогасника повинно проводитися часто, щоб компенсувати знос диска, зберігаючи відстань між тримачем інструменту і диском якомога меншою, але в будь-якому випадку не більше 2 мм;
  - Завжди регулюйте тримач інструменту таким чином, щоб кут між тримачем та дотичною частиною приладдя завжди був більшим за 85°.
  - Дайте інструменту охолонути після використання тривалістю 20 хвилин (S2 20 хв)
  - Основна інформація про шліфувальні диски
- Покладіть шліфувальний диск в індивідуальний пакет і зберігайте в сухому та добре провітрюваному місці.
  - Різні недоліки під час монтажу та експлуатації можуть призводити до розриву шліфувальних дисків.
  - Звичайні шліфувальні диски, як правило, не розраховані на більше бічне навантаження.
  - Відведення сміття від шліфувального диска завжди призводить до пошкодження шліфувального диска.
  - Шліфувальні диски, які мають дисбаланс, легко тріскаються.
  - Дисбаланс шліфувального диска неможливо повністю усунути із застосуванням алмазного олівця.
  - Шліфувальні диски, які зберігаються неналежним чином, можуть розвратися відразу після вимкнення, або окремі невеликі фрагменти можуть відлітати, як кулі.
- Вивільнення застряглого приладдя. Зменшіть тиск на деталь, шліфувальні диски повернуться до роботи.
  - Підйом і транспортування. Зупиніть і вимкніть машину. Двома руками підійміть машину з двох боків нижньої частини корпусу підшипника.
  - Виріб повинен відповідати розміру отвору між дисками та пластиною. Машина розроблена і виготовляється виключно для шліфування металів з використанням належним чином дозволених шліфувальних дисків. Шліфувальну машину необхідно використовувати виключно для цієї мети.

### 6. Написи на інструменті

Написи на інструменті можуть включати зазначені далі символи:

	Прочитайте всі інструкції	min.	хвилини
	Використовуйте засоби захисту очей		Змінний струм
	Використовуйте засоби захисту органів слуху	— — —	Постійний струм
	V	$n_0$	Швидкість без навантаження
	A		Конструкція II класу
	Hz		Клема заземлення
	W		Застережливий символ
		.../min	за хвилину

## Позиція штрих-коду дати

Код дати, що включає також рік виробництва, наноситься на корпус. Приклад:

2014 XX JN  
Рік виробництва

## Комплект поставки

До комплекту входить:

- 1 Кутова шліфувальна машина
- 2 Тримачі інструменту
- 2 Щитки для захисту очей
- 2 Монтажні кронштейни
- 1 Інструкція з експлуатації

## Компоненти

Цей пристрій оснащено всіма або кількома з указаних нижче компонентів.

- A. Іскрогасник
- B. Гвинт
- C. Тримач інструменту
- D. Фланець
- E. Затискна гайка
- F. Захисний кожух

## 7. Електрична безпека



**Увага!** У разі пошкодження кабелю електроживлення, він повинен бути замінений виробником, офіційним центром обслуговування компанії STANLEY або кваліфікованим спеціалістом, щоб уникнути пошкодження або травм. У разі заміни кабелю живлення кваліфікованим спеціалістом без затвердження компанії STANLEY гарантія не буде дійсною.

## Монтування платформи

1. Шліфувальну машину слід вимкнути.
2. Помістіть шліфувальну машину на верстаті. Перевірте наявність джерела електроживлення для шліфувальної машини. Позначте розташування отворів для свердління.
3. Просвердліть отвори відповідного розміру.
4. Вставте шестигранні болти 1/4 "(6 мм) через шайби та отвори. Можливо використовувати шайби і на нижньому боці платформи.
5. Затягніть стопорну гайку. Не затягуйте занадто сильно. Дайте можливість гумовим ніжкам поглинати вібрацію під час роботи шліфувальної машини.

## Встановлення щитків для захисту очей та монтаж іскрогасника (рис. 1)

**Вимкніть інструмент та відключіть його від джерела електроживлення.** Відрегулюйте щитки для захисту очей таким чином, щоб вони знаходилися між дисками та вашими очима.

Примітка. Щитки для захисту очей не призначені для заміни захисних окулярів.

- Монтаж іскрогасника
- відкрутити гвинт B (не виймайте його)  
! регулярно перевіряйте відстань між іскрогасником A та шліфувальним диском (максимум 2 мм) та, якщо треба, повторно відрегулюйте
- замініть шліфувальний диск, якщо він є зношеним настільки, що іскрогасник A більше не може бути налаштований на максимальну відстань 2 мм
- Замініть пошкоджені диски або ті, що мають глибокі канавки.



**Застереження.** Ніколи не використовуйте шліфувальну машину, перш ніж вона буде стійко і надійно встановлена на верстаті.

## Встановлення тримачів інструментів (рис. 2)

**Вимкніть інструмент та відключіть його від джерела електроживлення.** Використовуйте болти, шайби, розпірки та стопорні гайки з поліетиленового пакета, щоб закріпити кронштейни та тримачі інструментів на свої місця.



**Обережно!** Використовуйте шайби та гвинти, що постачаються в комплекті. Більш довгі гвинти можуть перешкоджати руху шліфувального диска.

! регулярно перевіряйте відстань між тримачем інструменту C та шліфувальним диском (максимум 2 мм) та, якщо треба, повторно відрегулюйте

- Монтаж інструмента на робочу поверхню

## Експлуатація

**Ніколи не використовуйте шліфувальну машину, перш ніж вона буде стійко і надійно встановлена на верстаті або на жорсткому каркасі.** Перш ніж увімкнути шліфувальну машину, надягніть захисні окуляри. Увімкніть шліфувальну машину і дайте їй досягти повної швидкості (2950 об/хв). Тримайте виріб міцно та проти тримача інструменту. Тримайте дуже маленькі деталі плоскогубцями або іншими відповідними кліщами. Подавайте вироби на шліфувальний диск плавно і рівномірно. Подавайте вироби повільно і уникайте їх застрягання при русі проти диска. Оскільки диск має тенденцію до уповільнення, час від часу ви повинні

відпустити тиск, щоб диск повернувся в режим повної швидкості.

Шліфуйте тільки на лицьовій стороні шліфувального диска і ніколи збоку. (Деякі диски розроблені для бокового шліфування, і це буде вказано в інструкціях до них).



**Обережно!** Тривале шліфування призводить до нагрівання більшості матеріалів. Тримайте їх плоскогубцями.

## Перемикач

Вимикач розташований на передній частині шліфувальної машини, на цоколі. Щоб увімкнути інструмент, віджіміть частину перемикача з правого боку з позначкою «1». Щоб вимкнути шліфувальну машину, віджіміть ліву частину перемикача з позначкою «0».

## Зміна приладдя



**Застереження.** Завжди використовуйте інструмент з приладдям на обох шпинделях, щоб обмежити ризик контакту з обертювим шпинделем.

Вимкніть інструмент та відключіть його від джерела електроживлення. Використовуйте тільки диски, що мають діаметр 152 мм. Цей інструмент має 13 мм шпинделя з двох сторін. Виконайте наведені нижче дії для видалення та заміни приладдя.

Шліфувальні диски повинні бути оглянуті та перевірені «на звук» перед їх встановленням, щоб переконатися в тому, що вони не мають тріщин та інших дефектів. Диски слід акуратно постукувати легким неметалічним інструментом. Стійкий і непошкоджений диск надасть чіткого металевого тону або «дзвону».

Цей характерний дзвін є результатом твердості матеріалу в диску та його здатності передавати звукові коливання. Якщо диск тріснув, вібрації зупиняються, а дзвін відсутній. Однак перевірка «на звук» може виявити не всі дефекти диска, тому необхідний також ретельний візуальний огляд. Перш ніж встановлювати диск, перевірте швидкість шпинделя машини, щоб переконатися в тому, що вона не перевищує максимальну робочу швидкість, зазначену на диску.

Після встановлення диска встаньте з боку від машини при включенні електроживлення, якщо не було виявлено тріщини або дефекту.

## Виконання перевірки «на звук»

Переконайтеся в тому, що диск сухий і не містить тирси або іншого матеріалу, який може приглушити дзвін.

Для проведення перевірки вам знадобиться предмет із

пластику або твердого дерева, наприклад, ручка викрутки або інший інструмент. Використовуйте дерев'яний молоток для більш важких інструментів. Не використовуйте металеві предмети.

Підвісьте диск на шпильку або вал, який прилягає через отвір, щоб його було легко повернути, але не встановлюйте диск на шліфувальну машину. Якщо диск занадто великий, щоб його підвісити, встановіть його на чисту тверду поверхню.

Уявіть собі вертикальну прямовисну лінію вгору по центру диска.

Постукайте по диску приблизно під кутом 45 градусів з кожної сторони вертикальної лінії, приблизно на 2,5-5 см від краю диска. (Великі диски можливо постукувати по краю, а не збоку).

Поверніть диск на 180 градусів, щоб нижня частина диска була зверху.

Знову постукайте по диску приблизно під кутом 45 градусів з кожної сторони вертикальної лінії.

Диск пройшов перевірку, якщо він видає чіткий металевий звук при постукуванні по всім чотирьом точкам. Якщо диск не видає чітких звуків при постукуванні у будь-якій із чотирьох точок, це означає, що він має тріщини. Не використовуйте його.

## Заміна шліфувальних дисків (рис. 3)

! від'єднайте мережевий штекер

! використовуйте лише шліфувальні диски з дозволеною швидкістю, принаймні з найвищою швидкістю без навантаження інструменту

! використовуйте лише оригінальні шліфувальні диски компанії Stanley

- зніміть захисний кожух F ослабленням (не знімаючи) 3 гвинта B
- відкрутіть затискну гайку E за допомогою гайкового ключа
- зніміть затискний фланець D і шліфувальний диск
- для монтажу нової ручки шліфувального диска в зворотньому порядку

! проведіть перевірку «на звук» на нових шліфувальних дисках і також проведіть їх випробування без навантаження протягом принаймні 5 хвилин (триматися поза небезпечної зони)

## Технічне обслуговування

Ваш інструмент призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Тривала задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.

Увага! Перед проведенням технічного обслуговування вимкніть інструмент та від'єднайте його від розетки.

- Регулярно очищуйте вентиляційні отвори інструмента, використовуючи м'яку щітку чи суху тканину.



- Регулярно очищуйте корпус двигуна, використовуючи вологу ганчірку. Не використовуйте абразивні очищувачі та засоби, що містять розчинники.

## Очищення

Необхідний регулярний порядок технічного обслуговування – видування пилу та металевої тирси з кожуху диска за допомогою стисненого повітря. На внутрішніх поверхнях часто накопичуються пил і пісок, що містять металеві частинки і можуть створювати небезпеку ураження електричним струмом, якщо їх часто не очищати. **ЗАВЖДИ ВДЯГАЙТЕ ЗАХИСНІ ОКУЛЯРИ.** ОБЕРЕЖНО! Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Використовуйте лише чисту суху ганчірку.

## Приладдя

Продуктивність роботи інструмента залежить від приладдя, яке ви використовуєте. Витратні матеріали виробництва компанії STANLEY розроблені з дотриманням високих стандартів якості та створені для підвищення ефективності використання вашого інструмента. Використовуючи це обладнання, ви отримаєте максимум ефективності від вашого інструменту.

## Технічні характеристики

	STGB3715
Напруга	230 В
Частота	50 Гц
Потужність безперервної роботи	270 В
Потужність короткочасного функціонування	373 В S2 20 хв
Швидкість без навантаження	2950 об./хв
Діаметр диска	152 мм (6")
Макс. товщина диска	15-17
Посадковий діаметр диска	12,7-12,9
Шнур	1 м
Маса	8,6 кг

## Інформація про обслуговування

Компанія STANLEY пропонує повну мережу офіційних центрів обслуговування, що належать компанії. В усіх центрах обслуговування компанії STANLEY працюють кваліфіковані спеціалісти, які надають клієнтам ефективне

та надійне обслуговування електричного інструменту. Для отримання додаткової інформації про офіційні центри та якщо вам потрібна технічна консультація, ремонт або оригінальні заводські заміні частини, зверніться до найближчого офісу компанії STANLEY.

$L_{pA}$ (звуковий тиск)	дБ(A)	80,0
$K_{pA}$ (похибка звукового тиску)	дБ(A)	3
$L_{WA}$ (звукова потужність)	дБ(A)	88,5
$K_{WA}$ (похибка звукової потужності)	дБ(A)	3

– Значення шуму були виміряні з дотриманням стандартних методів тестування та можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим;

– Задекларовані значення шуму можна також використовувати для попереднього оцінювання шумового впливу.

### Застереження.

– Значення шуму під час використання інструмента можуть відрізнитися від задекларованих в залежності від способів використання інструмента, в першу чергу – від типу заготовки, яка обробляється;

– Оцінюючи вплив вібрації для визначення заходів безпеки для захисту оператора, необхідно враховувати реальні умови та способи використання інструмента, у тому числі всі періоди робочого циклу, наприклад час, коли інструмент вимкнено та коли він працює в режимі холодного ходу, а також час, потрібний для запуску інструмента.

## Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та батареї, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Якщо ви визначите, що ваш виріб виробництва компанії STANLEY не підлягає подальшій експлуатації або потребує заміни, не утилізуйте його разом з побутовими відходами. Цей виріб необхідно утилізувати в місця роздільного збору сміття.



Окремий збір використаних виробів та упаковки дозволяє повторно переробляти та використовувати матеріали. Переробка повторно використаних матеріалів допомагає знизити рівень забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сировині.

Місцеві законодавчі акти можуть передбачати окремий збір електричного обладнання в муніципальних місцях для збору сміття або продавцями при покупці нового обладнання. Компанія STANLEY забезпечує можливість збору та переробки продукції STANLEY по закінченню терміну її експлуатації. Щоб скористатися цією послугою,

поверніть виріб компанії в один з офіційних сервісних центрів, які збирають відпрацьовані вироби від нашого імені.

Ви можете знайти місцезнаходження найближчого до вас сервісного центру, звернувшись до місцевого офісу компанії STANLEY за адресою, зазначеною у цій інструкції. Крім того, список офіційних сервісних центрів компанії STANLEY з усіма подробицями нашого післяпродажного обслуговування та контактною інформацією знаходиться в інтернеті за адресою:  
[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Декларація про відповідність нормам ЄС

### ДИРЕКТИВА ДЛЯ МЕХАНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ



#### STGB3715

Компанія STANLEY заявляє, що ця продукція, що описана у розділі «Технічні дані», відповідає вимогам стандартів: EN 62841-1:2015, EN62841-3-4:2016+A12:2020.

Ці продукти також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до компанії STANLEY за адресою, вказаною нижче, або прочитайте інформацію на зворотній стороні цього посібника.

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії STANLEY.

Р. Лаверік (R.Laverick)

Технічний керівник

STANLEY, Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Мехелен, Бельгія  
01.2015



060

Виробник:  
"Stanley Black & Decker Deutschland  
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510  
Idstein, Німеччина

**STANLEY**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**2 РОКИ**  
ГАРАНТІЇ

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу Stanley і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозуміння, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недовліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри Stanley, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \) або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
  - 7.1. Недотримання користувачем присланих інструкцій з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
  - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
  - 7.3. Потрапляння у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
  - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
  - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непереоб'єданими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
  - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
  - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні реміні і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, стволи тощо.
  - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшови, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
  - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мініливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродриву на під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника \_\_\_\_\_

**Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті**

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Редакція ВК/12-12-2018



Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

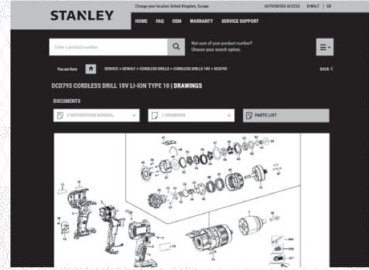
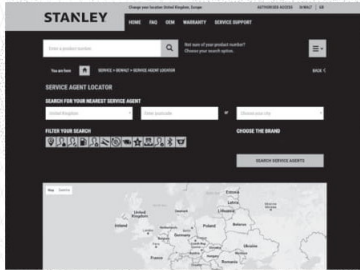
Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

М.П.  
Продавця

**На сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) доступні наступні функції:**

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



**Також дану інформацію ви можете отримати, зателефонувавши за номером:  
0 (800) 211 521 в Україні**

**ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру



